

Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

## Tondeuse cheveux

### CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environmental...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- Cette tondeuse peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

### • MISE EN GARDE : Maintenir l'appareil au sec.

- Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil et des mesures de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
  - vous n'avez pas été averti,
  - s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil doit être débranché :
  - avant le nettoyage et l'entretien,
  - en cas d'anomalie de fonctionnement,
  - des que vous avez touché le cordon et le cordon, mais en tirant par la prise.
  - Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
  - Ne pas tenir avec les mains humides.
  - Ne pas débrancher le fil sans le cordon, mais en tirant par la prise.
  - Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
  - Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
  - Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- Garantie

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.
- PARTICIPATION À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!
  - ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
  - ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

- Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

- EN Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

- Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

## Hair clipper

### SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

- This hair clipper can be used by children aged from 3 years under supervision.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### • CAUTION: Keep the appliance dry.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...
  - When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
  - Do not use it if the cord is damaged.
  - Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
  - Do not hold with damp hands.
  - Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
  - Do not use it by pulling on the cord or their pull out by the plug.
  - Do not use an electrical extension lead.
  - Do not clean with abrasive or corrosive products.
  - Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.
  - Stop using your appliance and contact an Authorized Service Centre if your appliance has fallen.
  - It does not work correctly.

- Garantie

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.
- ENVIRONMENTAL PROTECTION INITIATIVE!
  - ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
  - ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

- DE Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektrizitätsanlage übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierter Personen ausgetauscht werden.

- Warnhinweise: Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
  - Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgealtetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
  - Dieses Gerät darf nicht von Personen (beeinträchtigt Kinder) mit eingeschränktem körperlichen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindern muss das Spielen mit dem Gerät spielen.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstler in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist (sichtbare Schäden aufweisen) oder nicht richtig funktioniert.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
  - Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
  - Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
  - Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
  - Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reingen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder reinigenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
- Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

### GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, wird als Kundendienst erfragt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

### TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

- ① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwendbare oder recyclebare Materialien.
- ➔ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.

- NL Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

### Haartondeuse

Veiligheidsadviezen
• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).

- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan die in uw land geldende normen.

- Deze tondeuse kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder continue toezicht staan.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- WAARSCHUWING: Berg het apparaat op een droge plek op.

- Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitschakeld is.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Service-dienst indien:
  - het apparaat gevallen is
  - het niet meer normaal werkt.
  - De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
  - vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
  - bij storingen tijdens het gebruik,
  - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

### GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

### WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

- ① Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
- ➔ Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

- IT Leggete le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

### Regolacapelli

CONSIGLI DI SICUREZZA
• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (DirettiveBaseTensione,Compatibilità elettromagnetica,Ambiente...).

- Verificare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio.
- Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

- Il regolabarba può essere usato dai bambini se di età superiore a 3 anni e supervisionati.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

- **AVVERTIMENTO:** Tenere l'apparecchio all'asciutto
  - Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
  - Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccatelo dalla corrente dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
  - Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
  - L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
  - Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
  - Non immergere né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
  - Non tenerlo con le mani umide.
  - Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
  - Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferre la spina della presa.
  - Non usare prolunghe elettriche.
  - Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
  - Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.
  - Non utilizzare l'apparecchio se è contattato un Centro Assistenza autorizzato se:
    - l'apparecchio è caduto,
    - se non funziona normalmente.

- Garantie

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.
- ENVIRONMENTAL PROTECTION INITIATIVE!
  - ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
  - ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

- DE Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Überprüfen Sie, dass die Betriebspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektrizitätsanlage übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierter Personen ausgetauscht werden.

- Warnhinweise: Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
  - Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
  - Dieses Gerät darf nicht von Personen (beeinträchtigt Kinder) mit eingeschränktem körperlichen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindern muss das Spielen mit dem Gerät spielen.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstler in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist (sichtbare Schäden aufweisen) oder nicht richtig funktioniert.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
  - Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
  - Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
  - Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
  - Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reingen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder reinigenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
- Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Reingen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (beeinträchtigt Kinder) mit eingeschränktem körperlichen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindern muss das Spielen mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstler in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist (sichtbare Schäden aufweisen) oder nicht richtig funktioniert.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierter Personen ausgetauscht werden.

- Warnhinweise: Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (beeinträchtigt Kinder) mit eingeschränktem körperlichen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindern muss das Spielen mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstler in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist (sichtbare Schäden aufweisen) oder nicht richtig funktioniert.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
  - Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
  - Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
  - Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
  - Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- servicio postvta o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

### • ATENCIÓN: Guardar el aparato en un lugar seco.

- No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.
- No utilice ni recargar laminaquilla con las manos mojadas o cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconéctelo después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado pormedio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda viajar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No lo utilice si el cable está dañado
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.
- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado
- si su aparato ha caído al suelo
- o si no funciona normalmente

GARANTIA
Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

COLABORAMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
① Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.

- ➔ Lévelo a un punto de recogida o a su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

- PT Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho por forma a evitar qualquer situação de perigo devido a uma utilização incorrecta.

Máquina de cortar cabelo
CONSELHOS DE SEGURANÇA
• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (DiretivasBaseTensão,Compatibilidade Electromagnética,Melo Ambiente...).

- Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho, já que a proximidade da água pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
- A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

- **ADVERTENCIA:** Mantener o aparelho em local seco.

- não utilize este aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
- Quando o aparelho é utilizado numa casa de banho, desligue-o após a sua utilização, dado que a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante viajar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- O aparelho deve ser desligado antes de proceder à qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

- Não utilizar se o cabo de alimentação de alguma forma danificado
- Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza
- Não segurar com as mãos húmidas.
- Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.
- Não desligar rasgando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
- Não utilizar uma extensão eléctrica.
- Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não utilizar a temperatura inferiores a 0°C nem superiores a 35°C.
- Não utilizar o seu aparelho se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.

- Garantie

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.
- ENVIRONMENTAL PROTECTION INITIATIVE!
  - ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
  - ➔ Bring it to a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

- EN Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την χρησιμοποίηση της συσκευής προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος αναπόφευκτης ζητίαςης.

Κορευτική μηχανή μαλλιών
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
• Για την ασφάλειά σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εstricta πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για Καταναλωτή, Σήμανση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον...).

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σε ένα όριο με την τάση της ηλεκτρικής εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα σύνδεσης είναι πιθανό να προκαλέσει μη αντιστρέψιμο βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Η εγκατάσταση και χρήση της συσκευής θα πρέπει να γίνει από επαγγελματίες με το πρότυπο που ισχύουν στη χώρα σας.

- Η κορευτική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 3 ετών και πάνω εφόσον επιβλέπονται.

- Αυτή η κορευτική μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, διανοητικές ή αντιληπτικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους υπαρκτούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίξουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί, πρέπει να αντικαταστήσει από την κατασκευαστρια εταιρία, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μετά την πώληση της κατασκευαστριας εταιρείας ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ατυχήματος.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να φοβάσεστε τη συσκευή σε ξηρό μέρος.

- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπαταρίες, σε τσιμέντες, νιπές ή σκεύη που περιέχουν υγρασία.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο άκαιο, να την αποσυνδέετε από το ρεύμα μετά από τη χρήση βίας. Όταν τη χρησιμοποιείτε στο νερό μπορεί να εμφανιστεί κάποιο κίνδυνο ακόμα και όταν έχει διακοπεί η λειτουργία της.
- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται προς χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων οι ικανότητες, ασθένειες ή μειωμένη κατάσταση είναι μειωμένη, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση σε προς τη χρήση, εκτός αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ακολουθούν πρότερη εκπαίδευση που αφορά στη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο σε τς προς τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίξουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

ΕΛ Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την χρησιμοποίηση της συσκευής προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος αναπόφευκτης ζητίαςης.

### Κορευτική μηχανή μαλλιών

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
• Για την ασφάλειά σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εstricta πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για Καταναλωτή, Σήμανση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον...).

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σε ένα όριο με την τάση της ηλεκτρικής εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα σύνδεσης είναι πιθανό να προκαλέσει μη αντιστρέψιμο βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Η εγκατάσταση και χρήση της συσκευής θα πρέπει να γίνει από επαγγελματίες με το πρότυπο που ισχύουν στη χώρα σας.

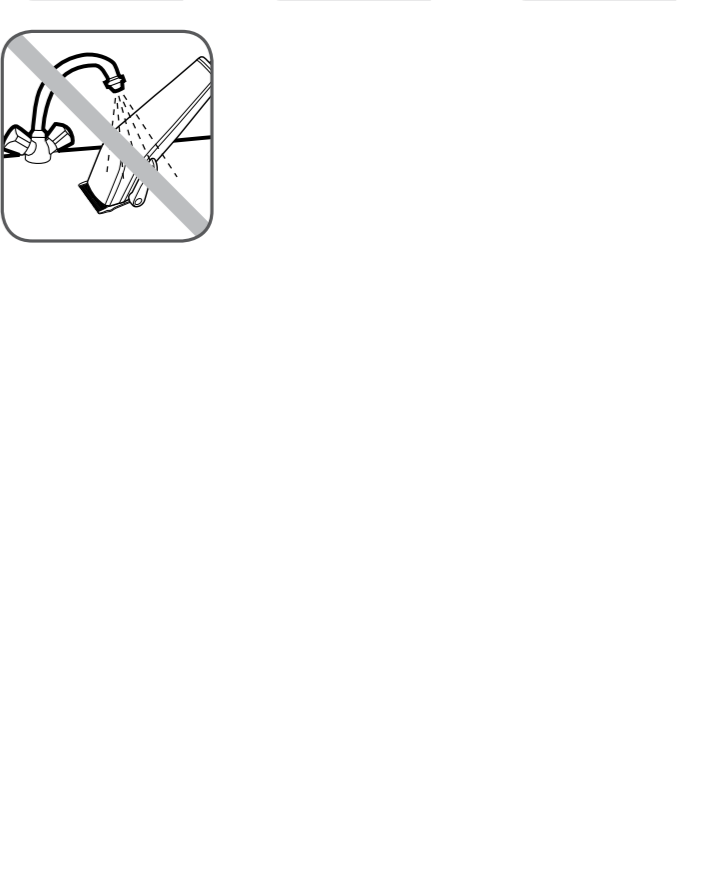
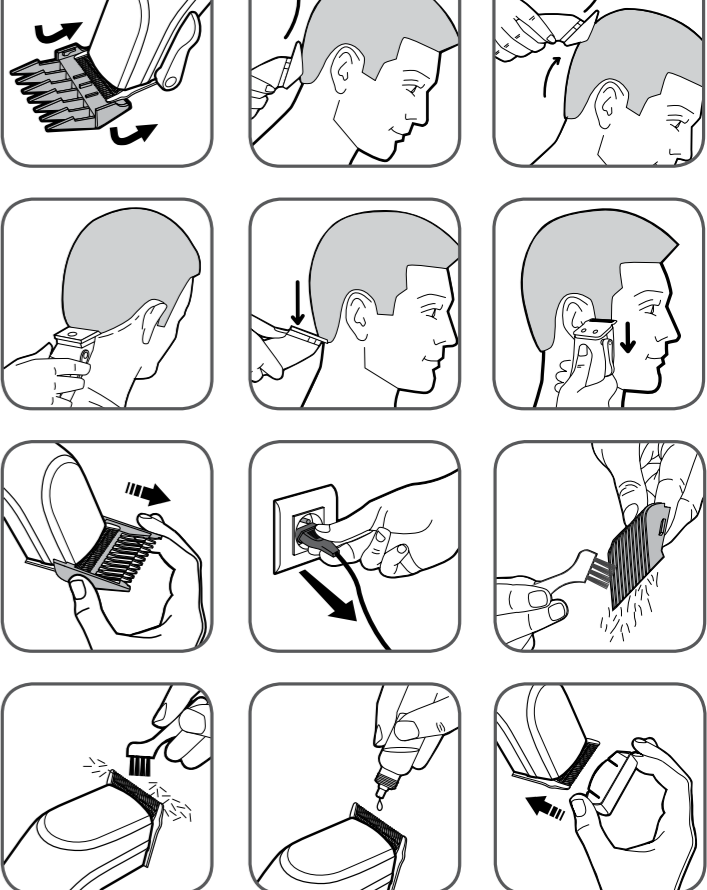
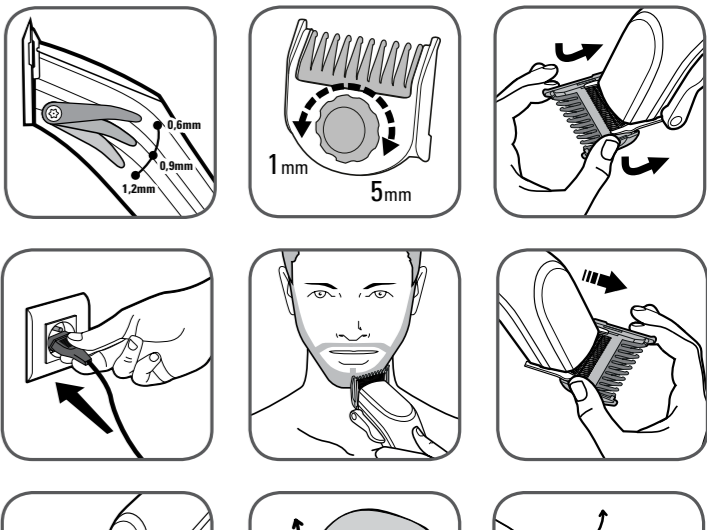
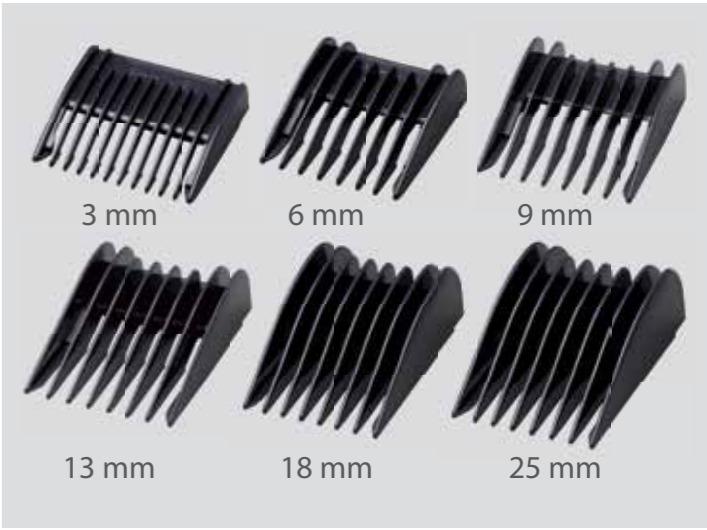
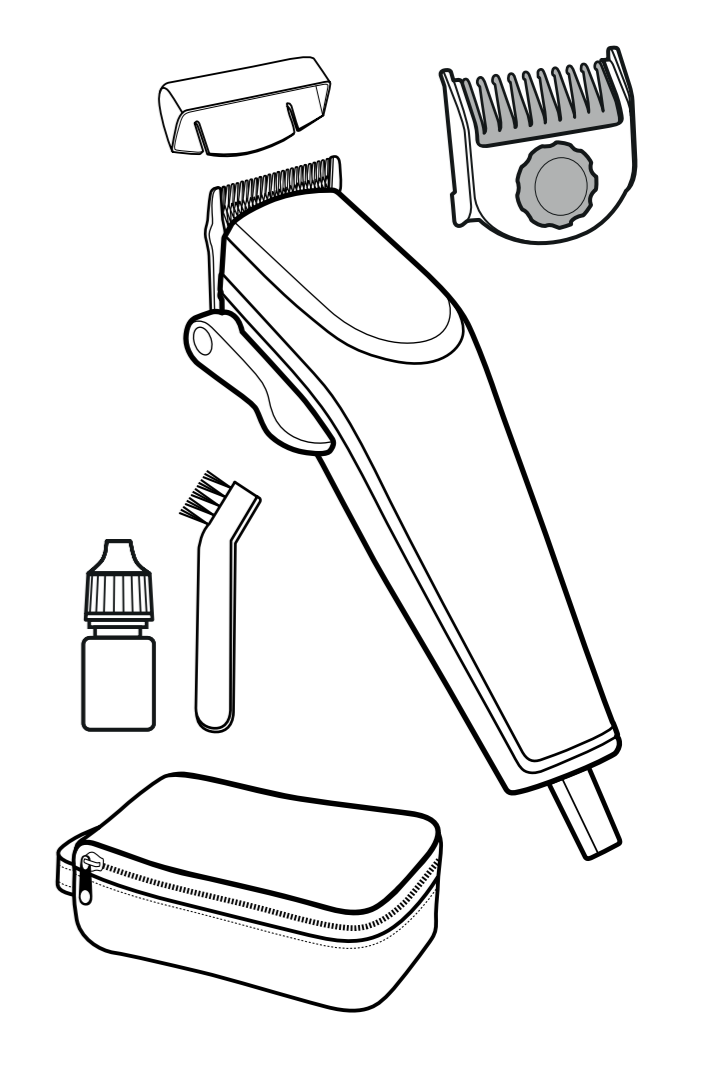
- Η κορευτική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 3 ετών και πάνω εφόσον επιβλέπονται.



PERFECT LINE PRO

www.rowenta.com

18200090



nedrskit spēlētis, kā arī bez uzraudzības veikt tās tīršanu un apkopi.

• Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servīsam vai personāl ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām briesmām.



• **UZMANĪBU:** Turiet ierīci sausā vietā.

- Nekad nelieļojiet ierīci vannas, dušas, izlītnes vai citas ūdenī saturošas tvertnes tuvumā.
- Ja izmantojat aparātu vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo pārāšanās ūdens tuvumā var būt bīstama pat tad, ja ierīcis ir izslēgta.
- Šo aparātu nav paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnam), kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ir izmantošanas laikā šīs personas uztrauga vai otrsugus informāciju par ierīces izmantošanu. Pieskatiet bērmus un pārliecinieties, ka nespielājas ar aparātu.
- Aparāts jāizslēdz: pirms tīrīšanas un apkopes, nepareizas funkcionēšanas gadījumā, tiklīdz Jūs esat bezrūpūs to lietot.
- Nelieļojiet ja bojāts strāvas vads.
- Nemērciet ūdeni vai nelieciet zem tekošas ūdens pat tīrīšanas nolūkā.
- Neturiet to mitrās rokās.
- Neturiet arī korpusu, kas ir karsts, bet aiz rokura.
- Neatvienojiet no strāvas, raugot aiz vada, bet gan veikot aiz kontaktakšas.
- Neizmantojiet elektrisko paaģinātāju.
- Neturiet ierīci ar abrazīviem vai korozīviem līdzekļiem.
- Nelieļojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35 °C.

**GARANTĪJA**

Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājās apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesošu.

**PIEDALĪSĪMES VIDĒS AIZSARDZĪBĀI**

-  Ierīces ražošana izmantojot vairotāji materiāli, kas ir lietojami atkārtoti vai atzīmē pārstrādājami.
-  Nododiet ierīci elektroierīču savākšanas punktam vai autorizētā servisa centrā, lai nodrošinātās tā pārstrādi!

**Sis instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

**ماكينه حلاقة الشعر**

رئيس فريدة الخصائص الحلاقة التي تلتصق الأظفار الخاصة من سوء التصرف.

**ماكينه حلاقة الشعر**

إرشادات السلامة

• من أجل سلامة، يمنع هذا المنتج والقانون واللوائح المعمول بها من استخدام البطارية النيكلية-نيكلية.
• تأكد أن قارئ التردد الراديوي الخاص بك يتوافق مع القواعد التي يغطيها المنتج في ظل أي التحويل خارج حدود عمق التردد في المنتج.
• كن شديد الحساسية.

• يجب أن يمنع تركيب التماسه والتماسه الصحيح السورانية للمعمول في بنادق.

• يمكن استبدال هذه الماكينة لحلق الشعر بواسطة الأظفار بعمر ٣ سنوات ولكن تحت إشراف الوالدين.

• يمكن للأظفار من سن الثامنة وما فوق، وكذلك الأشخاص الذين لا يتمتعون بالقدره الجسدية أو بالذكائيات العقلية المناسبة أن يكونوا تحت المراقبة، وأن يتدربوا على استعمال المنتج بطريقة آمنة، وأن يتعرفوا على الأظفار المحتملة من سوء الوضعية كالتالي:

• يجب أن يُمنح الأطفال من العلبى بالمنتج، لا يُسمح للأطفال القيام بتنظيف وصيانه المنتج دون وجود رقابة على هذا العمل.

• إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب استبداله من قبل المصنِّع أو بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع أو بواسطة شخص مهوّل ولديه الخبرة للقيام بهذا العمل، وذلك لتفادي أي خطر.

- تحذير
- لا تستخدم جهاز الحلاقة بالقرب من محوس استخدام الإبر الحرق، محوس العسيل أو أية أجهزة أخرى تحتوي على النار.
- عدم استخدام الجهاز في الحمام القفص من التبريد التجميد من استعماله لأن درجة حرارة من الماء قد يتسبب عند استخدامه على وجه أو على أي منطقة حساسة.
- لا تقف الجهاز بين الأيدي أثناء بدء التشغيل الكهربائي بن اذارة القوس من مآخذ التيار.
- لا تقف الجهاز بين يديك.
- لا تقف الجهاز بين يديك أثناء بدء التشغيل الكهربائي بن اذارة القوس من مآخذ التيار.
- لا تستخدم وصفة كورتيلد.
- Seadet ei tohi kasutada isikuid (k.a. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ningmeelne on piiratud või isikuid, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seadet toimida, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eset vastutav isik nede järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtetid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb vältida selle järele, et seadet ei kasutataks ebaõigesti.
- Seade peab olema võlvõlvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hoold-duseks, rikke korral, kui, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
- Ärge kasutage seadet, kui te pingele on katki.
- Ärge katsete seadet vette ega tugejate seade voolava vee alla isegi mitte selle pu-hastamiseks.
- Ärge katsete seadet nikste kätega.
- Ärge hoidke seadet soojas – see on tuline – vaid käepidemest.
- Seadet pestavil välja tõmmates ei tohi kindi hoida mitte juhtmesid, vaid pik-tulki.
- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendite, mis võivad selle pinda kriit-mada või süüvitada.
- Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C.
- Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.

**ETTEVAATUST:** Seadme hoiukoht peab olema kuiv.

- Ärge kasutage seadet vannides, dušikabinides, kraanikaussides või üskööbde miliste veti sisaldavate mahutite läheduses. Kui seadet kasutateksse vannitoas, võtke see peale kasutamist võlvõlvõrgust välja, kuna vee lähedus on ohtlik seadile juhul, kui seade ei tööta.
- Seadet ei tohi kasutada isikuid (k.a. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ningmeelne on piiratud või isikuid, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seadet toimida, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eset vastutav isik nede järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtetid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb vältida selle järele, et seadet ei kasutataks ebaõigesti.
- Seade peab olema võlvõlvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hoold-duseks, rikke korral, kui, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
- Ärge kasutage seadet, kui te pingele on katki.
- Ärge katsete seadet vette ega tugejate seade voolava vee alla isegi mitte selle pu-hastamiseks.
- Ärge katsete seadet nikste kätega.
- Ärge hoidke seadet soojas – see on tuline – vaid käepidemest.
- Seadet pestavil välja tõmmates ei tohi kindi hoida mitte juhtmesid, vaid pik-tulki.
- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendite, mis võivad selle pinda kriit-mada või süüvitada.
- Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C.
- Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.

هazardous materials لا تستخدم الاظفار لطف ولا يمكن استعماله الا في حمامات المياه فقط لا تستخدم في أماكن مغاطن.

**أولاً تأمينا جيدا**

- يجب عدم استخدام الجهاز بالقرب من محوس استخدام الإبر الحرق، محوس العسيل أو أية أجهزة أخرى تحتوي على النار.
- عدم استخدام الجهاز في الحمام القفص من التبريد التجميد من استعماله لأن درجة حرارة من الماء قد يتسبب عند استخدامه على وجه أو على أي منطقة حساسة.
- لا تقف الجهاز بين الأيدي أثناء بدء التشغيل الكهربائي بن اذارة القوس من مآخذ التيار.
- لا تقف الجهاز بين يديك.
- لا تقف الجهاز بين يديك أثناء بدء التشغيل الكهربائي بن اذارة القوس من مآخذ التيار.
- لا تستخدم وصفة كورتيلد.
- Seadet ei tohi kasutada isikuid (k.a. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ningmeelne on piiratud või isikuid, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seadet toimida, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eset vastutav isik nede järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtetid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb vältida selle järele, et seadet ei kasutataks ebaõigesti.
- Seade peab olema võlvõlvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hoold-duseks, rikke korral, kui, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
- Ärge kasutage seadet, kui te pingele on katki.
- Ärge katsete seadet vette ega tugejate seade voolava vee alla isegi mitte selle pu-hastamiseks.
- Ärge katsete seadet nikste kätega.
- Ärge hoidke seadet soojas – see on tuline – vaid käepidemest.
- Seadet pestavil välja tõmmates ei tohi kindi hoida mitte juhtmesid, vaid pik-tulki.
- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendite, mis võivad selle pinda kriit-mada või süüvitada.
- Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C.
- Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.



هazardous materials لا تستخدم الاظفار لطف ولا يمكن استعماله الا في حمامات المياه فقط لا تستخدم في أماكن مغاطن.

**كيفية مو**

توصياتها ائمني

- يجب عدم استخدام الجهاز بالقرب من محوس استخدام الإبر الحرق، محوس العسيل أو أية أجهزة أخرى تحتوي على النار.
- عدم استخدام الجهاز في الحمام القفص من التبريد التجميد من استعماله لأن درجة حرارة من الماء قد يتسبب عند استخدامه على وجه أو على أي منطقة حساسة.
- لا تقف الجهاز بين الأيدي أثناء بدء التشغيل الكهربائي بن اذارة القوس من مآخذ التيار.
- لا تقف الجهاز بين يديك.
- لا تقف الجهاز بين يديك أثناء بدء التشغيل الكهربائي بن اذارة القوس من مآخذ التيار.
- لا تستخدم وصفة كورتيلد.
- Seadet ei tohi kasutada isikuid (k.a. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ningmeelne on piiratud või isikuid, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seadet toimida, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eset vastutav isik nede järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtetid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb vältida selle järele, et seadet ei kasutataks ebaõigesti.
- Seade peab olema võlvõlvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hoold-duseks, rikke korral, kui, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
- Ärge kasutage seadet, kui te pingele on katki.
- Ärge katsete seadet vette ega tugejate seade voolava vee alla isegi mitte selle pu-hastamiseks.
- Ärge katsete seadet nikste kätega.
- Ärge hoidke seadet soojas – see on tuline – vaid käepidemest.
- Seadet pestavil välja tõmmates ei tohi kindi hoida mitte juhtmesid, vaid pik-tulki.
- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendite, mis võivad selle pinda kriit-mada või süüvitada.
- Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C.
- Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.

**AITAME HOIÄ LÕODUSKESKONDAI**

-  Teie seadme järele on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist võimaldavaid materiale.
-  Viige seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teeninduskeskusesse, et oleks võimalik selle ümbertöötlemiseks.

**Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

Prieti naudodamiesi prietiisu, atizidzi persaklykte instrukcijā, kad ievēgumūmetē netrikamo prietiast nauojimo.

**Plauķų kirpimo mašinėlė**

**SUAUGS PIRTIMAI**

• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikinties taikomy standartų ir teisės aktų reikalavimų, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...
• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa atitinka su nurodytą ant aparato. Bet kokiu įpurgtu kildaų gali padaryti nepataisomos žalos, kuriai netaikoma garantija.
• Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikinties Jūsų šalje galiojančių standartų.

• Plauķų kirptuvą gali naudoti saugausji prižiūrimi vaikai nuo 3 metų.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusji fizinį, jutimo ar protinį gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba biems paaiskinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei supranta susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• **DĖMESIO:** Laikykite aparatą sausoje vietoje. Šio aparato nenaudokite arti vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.
• Jei naudojate aparatą vonios kambaryje, baigę naudoti išjunkite jį iš tinklo, nes laikyti jį arti vandens, net ir neveikiantį, gali būti pavojinga.

- Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutimines arba protines galimybes yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jį saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gausi instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežaistų su aparatu.
- Aparatas turi būti įjungtasis ir tikim: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrikus veikimui, baigus jį naudoti.
- Nenaudokite aparato, jei laidas pažeistas.
- Nenaudinkite jo į vandens ir neplaukite net valydami.
- Nelauklyte drėgnomis rankomis.
- Nelauklykite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
- Neįjunklyte traukiamai už laidu, bet ištraukite kitišką iš lizdo.
- Nenaudokite elektrinio ilgiklio.
- Nevalyklyte su šveitimai skirtomis ar korozija sukeliančiomis priemonėmis.
- Nenaudoklyte esant žemesnei nei 0 °C ir auktesnei nei 35 °C temperatūrai.
- Nenaudoklyte aparato ir kitišką į centrai, įgaliotai atlikti priežiūrą po pardavimo, jeigu aparatas neturi ir nevieška kaip pagraisat.

**GARANTĪJA**

Jūsų aparatas skirtas tik naujajimui namuose. Jo negalima naudoti profesijāms tiklāms.

Netiesiogiai naudojant, garantija nebena taikoma ir timpa negaliojanti.

**PRISIDĖKIME PRIE APLINKOS APSAUGOSI**

-  Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.
-  Numeklyte jį į surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į centrai, kuris yra įgaliotai atlikti perdirbtas.

**Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

**LV**

**Matu trimmeris**

**DROŠĪBAS NOTEIKUMI**

• Jūsū drošibaī, šis aparāts atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zems-prieguma direktiva, elektromagnētiskā saderība, apkārtējā vide...).

• Pārbaudiet, vai aparāts ir pareizi instalējis un pareizi izmantots.

• Ja aparatam ir bojāta vai bojāta, tas jāizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servīsam vai personāl ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām briesmām.

• **UZMANĪBU:** Turiet ierīci sausā vietā.

• Nekad nelieļojiet ierīci vannas, dušas, izlītnes vai citas ūdenī saturošas tvertnes tuvumā.



• Ja izmantojat aparātu vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo pārāšanās ūdens tuvumā var būt bīstama pat tad, ja ierīcis ir izslēgta.

- Šo aparātu nav paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnam), kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ir izmantošanas laikā šīs personas uztrauga vai otrsugus informāciju par ierīces izmantošanu. Pieskatiet bērmus un pārliecinieties, ka nespielājas ar aparātu.
- Aparāts jāizslēdz: pirms tīrīšanas un apkopes, nepareizas funkcionēšanas gadījumā, tiklīdz Jūs esat bezrūpūs to lietot.
- Nelieļojiet ja bojāts strāvas vads.
- Nemērciet ūdeni vai nelieciet zem tekošas ūdens pat tīrīšanas nolūkā.
- Neturiet to mitrās rokās.
- Neturiet arī korpusu, kas ir karsts, bet aiz rokura.
- Neatvienojiet no strāvas, raugot aiz vada, bet gan veikot aiz kontaktakšas.
- Neizmantojiet elektrisko paaģinātāju.
- Neturiet ierīci ar abrazīviem vai korozīviem līdzekļiem.
- Nelieļojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35 °C.

**GARANTĪJA**

Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājās apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesošu.

**PIEDALĪSĪMES VIDĒS AIZSARDZĪBĀI**

-  Ierīces ražošana izmantojot vairotāji materiāli, kas ir lietojami atkārtoti vai atzīmē pārstrādājami.
-  Nododiet ierīci elektroierīču savākšanas punktam vai autorizētā servisa centrā, lai nodrošinātās tā pārstrādi!

**Sis instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

• Aparatg rīzīmān. Detai sī su spotrebikom nesmū hrat. Čištenie a pouzivatelskū ūdrūbz nesmū ykonavat detai bez dozoru.

• Ak je napájací kábel poškozený, je potřebné, aby ho vyměnil výrobca, jeho zákaznický servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

• **UPOZORNENIE:** Predlžíte tým jej životnosť. Prístroj udržiavajte v suchu.



- Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody, sprich, úmyvadiel ani iných nádob, v ktorých sa nachádza voda.
- Pri používaní prístroja v kúpeľni, prístroj po použití odpojte z elektrickej siete, pretože blikajúce vody môže predstavovať nebezpečenstvo aj v prípade, že je prístroj vypnutý.
- Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
- Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.
- Neporaňajte ho vody, ani ak by ste ju chceli očistiť.
- Nechyťajte ho vlnhým rukami.
- Prístroj nechyťajte za teplotu čiar, ale za rukoväť.
- Pri odpojení elektrickej siete nefahajte za napájací kábel, ale za zástrčku.
- Nepoužívajte elektrickú predžiacu šnúru.
- Nechistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami.
- Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.
- Prístroj nepoužívajte a obratse sa na autorizované servisné stredisko, ak: prístroj spadol, ak normálne nefunguje.

**ZÁRUKA**

Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie. Nemôže sa používať na profesionálne účely.

V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.

**PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!**

-  Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
-  Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

**Tieto instrukcie sú dostupné aj na našich webovstránkach [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

**ET**

**Juukselöökur**

**TURVANÕUDE**

• Teie turvalisuse tagamiseks vastab seade sellele kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (Madalpingesademe, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keskkonnakaitse kohta käivad direktiivid).
• Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale. Valesel vooluvõrgul ühendamine võib seadme rikada ning sellised vigastused ei kä garantiialla.

• Igali juhul tuleb seade paigaldada ja seade kasutada kasutamisiirgiks kehtiva seadusandlusega.

• Vähemalt 3-aastased lapsed võivad kasutada juukselöökurit täiskasvanu järelevalve all.

• Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsiliste, sensoriseeritud või mentaalsete võimeteiga isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui neid on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.

• Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügi- ja järgsel teenindusel või vastavalt kvalifikatsioonil omaval isikul välja vahetada.



• **ETTEVAATUST:** Seadme hoiukoht peab olema kuiv.

- Ärge kasutage seadet vannides, dušikabinides, kraanikaussides või üskööbde miliste veti sisaldavate mahutite läheduses. Kui seadet kasutateksse vannitoas, võtke see peale kasutamist võlvõlvõrgust välja, kuna vee lähedus on ohtlik seadile juhul, kui seade ei tööta.
- Seadet ei tohi kasutada isikuid (k.a. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ningmeelne on piiratud või isikuid, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seadet toimida, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eset vastutav isik nede järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtetid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb vältida selle järele, et seadet ei kasutataks ebaõigesti.
- Seade peab olema võlvõlvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hoold-duseks, rikke korral, kui, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
- Ärge kasutage seadet, kui te pingele on katki.
- Ärge katsete seadet vette ega tugejate seade voolava vee alla isegi mitte selle pu-hastamiseks.
- Ärge katsete seadet nikste kätega.
- Ärge hoidke seadet soojas – see on tuline – vaid käepidemest.
- Seadet pestavil välja tõmmates ei tohi kindi hoida mitte juhtmesid, vaid pik-tulki.
- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendite, mis võivad selle pinda kriit-mada või süüvitada.
- Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C.
- Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.

**GARANTĪI**

Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks. Ebaõige või tohi tarvitada töral kaotada garanti tekkivuse.

**AITAME HOIÄ LÕODUSKESKONDAI**

-  Teie seadme järele on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist võimaldavaid materiale.
-  Viige seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teeninduskeskusesse, et oleks võimalik selle ümbertöötlemiseks.

**Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

Prieti naudodamiesi prietiisu, atizidzi persaklykte instrukcijā, kad ievēgumūmetē netrikamo prietiast nauojimo.

**Plauķų kirpimo mašinėlė**

**SUAUGS PIRTIMAI**

• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikinties taikomy standartų ir teisės aktų reikalavimų, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...
• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa atitinka su nurodytą ant aparato. Bet kokiu įpurgtu kildaų gali padaryti nepataisomos žalos, kuriai netaikoma garantija.
• Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikinties Jūsų šalje galiojančių standartų.

• Plauķų kirptuvą gali naudoti saugausji prižiūrimi vaikai nuo 3 metų.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusji fizinį, jutimo ar protinį gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba biems paaiskinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei supranta susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• **DĖMESIO:** Laikykite aparatą sausoje vietoje. Šio aparato nenaudokite arti vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.
• Jei naudojate aparatą vonios kambaryje, baigę naudoti išjunkite jį iš tinklo, nes laikyti jį arti vandens, net ir neveikiantį, gali būti pavojinga.

- Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kuri